

SWISS PRINT AWARD 2020

Werke für die Ewigkeit

Zum 8. Mal wurde am 18. November 2020 der *Swiss Print Award* verliehen.

49 Printprodukte aus Druckereien, Agenturen und Unternehmen wurden zur Bewertung eingereicht. Die Jury zeichnete daraus zwölf Preisträger aus fünf Kategorien aus.

Wegen der Corona-Pandemie konnte die Preisübergabe jedoch nicht wie gewohnt in feierlichem Plenum stattfinden. Stattdessen nahmen die Gewinner ihre Auszeichnung einzeln in den Räumlichkeiten des Veranstalters entgegen.

Text: Claude Bürki, Jurymitglieder | Fotos: Swiss Print Award

Print im Pandemiejahr – die meisten Menschen haben im Verlaufe dieses Annus horribilis mehr gelesen als sonst. Digital, an Bildschirmen und Monitoren, mit Bewegtbild und Ton. Und auch ab Papier! In althergebrachter Art und Weise. In gedruckter Form – zwar ohne Ton und Bewegtbild, dafür aber mit den Vorzügen, über die nur Drucksachen verfügen. Evidenzbasierte Studien legen nahe: Wertvolle und nachhaltig wirksame Botschaften an ein wertgeschätztes Publikum verdienen die gedruckte Form. In einer norwegischen Studie konnten beispielsweise Schüler, die einen gedruckten Text im Rahmen einer Studie lasen, dessen Inhalt deutlich zuverlässiger wiedergeben also solche, die den Text über einen Bildschirm aufnahmen.

Print hat nicht ausgedient. Drucksachen bilden im Marketing- beziehungsweise Medienmix nach wie vor ein wirkungsvolles Instrument, um Kunden zu erreichen – relevant, angebracht, erwünscht, geschätzt, geboten, unentbehrlich, wirtschaftlich, werbewirksam.

Printprodukte entziehen sich der Volatilität der digitalen Welt; sie sind eine affirmative, willkommene haptische Ergänzung zur Welt der elektronischen Medien.

Print wirkt. Effizient, effektiv, kreativ. Print funktioniert. Auch in der digitalen Welt.

Weil wir an die Kraft des Gedruckten glauben und dazu anspornen möchten, alle Möglichkeiten von Print auszureizen, gibt es den *Swiss Print Award*.

In diesem Jahr wurden 49 hochkarätige Arbeiten eingereicht, von denen 33 für einen *Swiss Print Award* nominiert waren. Daraus wurden zwölf besondere Druckarbeiten zu den Gewinnern gekürt.

Die Preisträger werden auf den nächsten Seiten präsentiert.

Die Jury 2020

CHRISTIAN THEILER, Leitung Fachbereich Grafik, *Schule für Gestaltung*, MAYA SCHNEEBERGER, Grafikdesignerin, CLAUDE BÜRKI, Druckexperte und Journalist, FREDERIK ROSSMANN, Creative Director, *Art of Fredinko*, PATRICK WERDER, Druckingenieur, *Canon Switzerland*, IVAN ZUMBÜHL, *syn*, *Agentur für Gestaltung und Kommunikation* und Präsident ASW, KLAUS-PETER NICOLAY, Herausgeber und Chefredaktor *Druckmarkt*.



Peter-Grob-Preis:
Thesaurus Rex.

Zielgruppe: Leseinter-
essierte.

Produktionspartner:
René Gisler (Idee und
Konzept); Claudio
Barandun, Megi
Zumstein (Design);
Druckerei Odermatt
AG (Druck); Bubü AG
(Weiterverarbeitung/
Veredlung).

Auflage und Verwen-
dungszeitraum:
1.200 Exemplare,
unbegrenzt.

Produktionstechnik:
Offsetdruck, Leinen-
einband Hardcover in
Fadenheftung.

Papier: Z-Offset
Natural, Offset matt,
70 g/m².



Adrian Scherer (links)
und Gerold Odermatt
(Druckerei Odermatt)
mit dem Peter-Grob-
Preis für Thesaurus
Rex.

Peter-Grob-Preis

Unendlich skurrile Wortschöpfungen.

Laudatio Ivan Zumbühl

«Die umfangreichste je gedruckte Enzyklopädie an Worterfindungen. Verwendungszeitraum: für die Ewigkeit.» Mit diesen Worten wurde dieses Buch eingereicht. Und tatsächlich: Ein schier endlos scheinendes Nachschlagewerk mit Wortfindungen, die zum Nachdenken anregen, zum Schmunzeln, zum Lachen oder einfach nur zum Schmökern. Allein durch die Grösse des Objekts war es eines der auffälligsten Druckprodukte, die zum *Swiss Print Award 2020* eingereicht wurden.

Die Jury verleiht ihm den *Peter-Grob-Preis 2020* in Anerkennung der grossartigen und umfangreichen Arbeit, für die unendlich skurrilen Wortschöpfungen, das mustergültige Gestaltungskonzept und nicht zuletzt für die solide, schon fast perfekte Buchproduktion. Tatsächlich: ein Werk für die Ewigkeit.

>

PUBLICCOLLEGE

... startet durch!

PubliCollege GmbH
Kronenhalde 9 3400 Burgdorf
Telefon 034 422 30 38
E-Mail info@publiccollege.ch
www.publiccollege.ch

Schulung, Support und Dienstleistungen für Print- und Web-Publishing

- Massgeschneiderte Aus- und Weiterbildung
- Schulung vor Ort, in unserem Kurslokal oder remote mit Zoom/Microsoft Teams
- Schulungen in den Adobe- und Affinity-Publishing-Programmen
- Workshops «Website-Erstellung» mit Wordpress und Elementor

Projektseminar Publisher Basic

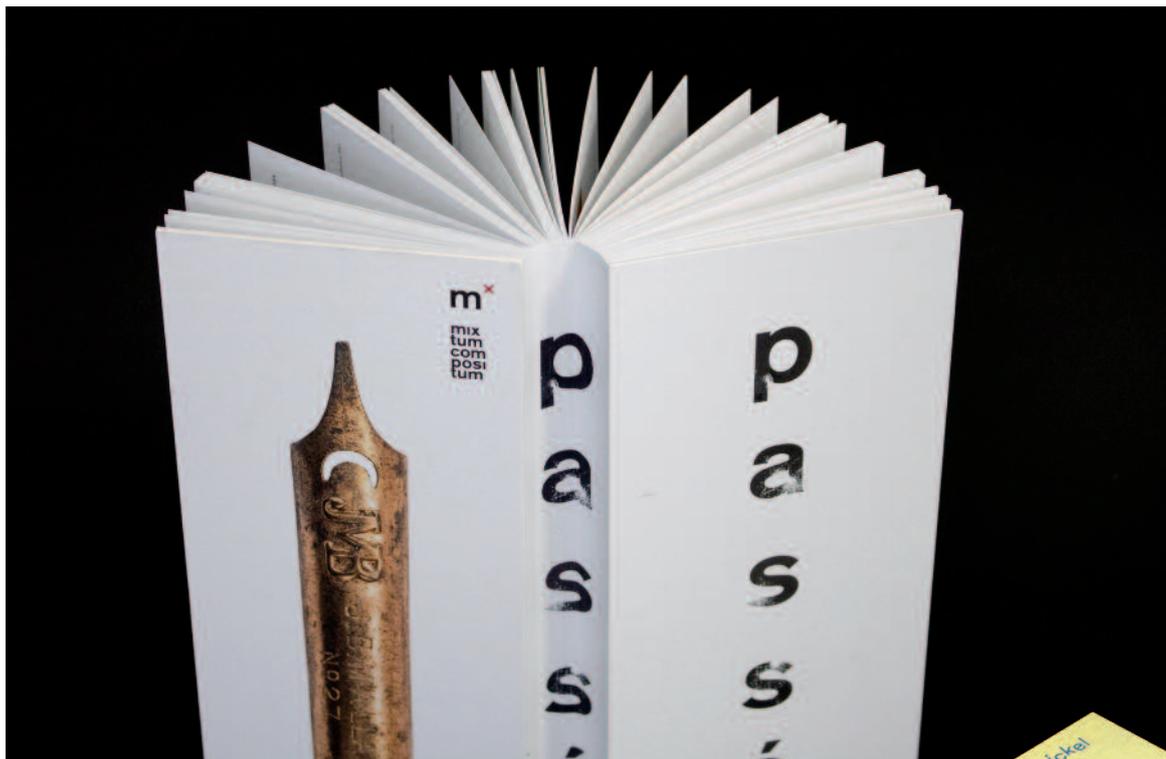
Lehrgang mit Präsenz- und Fernunterricht
27. Februar bis 25. Juni 2021

- Gerne beraten wir Sie auf allen verfügbaren Kanälen



Gold in der Kategorie Books: Passé, Objekte.

Zielgruppe: Kunstinteressierte.
Produktionspartner: Michael Bilek (Idee und Konzept); Michael Schade (Design); Andrea Wittstruck (Fotografie); Galledia Print (Reproduktion/Druck); Bubu AG (Weiterverarbeitung); MBZ Converting AG (Veredelung).
Auflage und Verwendungszeitraum: 1.000 Exemplare, seit 2019.
Produktionstechnik: Offset, Flatbook.
Papier: Munken Polar 170 g/m², Motivschnitt 1-seitig schwarz.



Thomas Freitag, Bubu, mit dem Gold-Award.

Gold in der Kategorie Books

Handlicher Baukasten voller Wiederentdeckungen

Laudatio Patrick Werder

3,306934 lb, also Pfund, wiegt dieser handliche Buchbackstein, um genau zu sein. Handlich darum, weil Buchseite um Buchseite flach aufliegen. Das allein würde auch unbedruckt schon beeindruckend. Damit nicht genug, wird man beim Blättern in den über 100 Seiten jedes Mal wieder mit einem verloren geglaubten Alltagsgegenstand überrascht. Die verdruckte Bildsprache vermag auch höchsten Ansprüchen zu genügen. Darum verdient dieses Nachschlagewerk einen Platz in der Hall of Fame des Swiss Print Award.

Silber

Hand-, Augen- und Seelenschmeichler

Laudatio Frederick Rossmann

Hier steckt viel Liebe und Leidenschaft drin. Das sieht man und man spürt es auch. Noch bevor man ins Zürcher Altstadtmärchen eintaucht, ist es bereits ein Genuss: handliches Format für Gross und Klein, Wertigkeit durch den Halbleineneinband und die auffällig schöne Verarbeitung. Schlägt man das Buch auf, hält es, was der erste Eindruck verspricht: angenehme Haptik und eine schön gearbeitete Fadenheftung. Die zeitlose, saubere Gestaltung erinnert sehr an Lieblingsbücher aus der Kindheit. Die unauffällige Typografie ordnet sich den kunstvollen, holzschnittartigen Illustrationen unter. Der Digitaldruck mit Weiss auf den stimmungsbegleitenden bunten Seiten ist ein absolutes Highlight und beweist, dass die Macher von ganzem Herzen Perfektionisten sind.

Silber: Plumm & Zwickel –

Ein Stadtabenteuer.

Zielgruppe: Kinder und Erwachsene.

Produktionspartner: Sourire en Soire AG (Idee und Konzept); Dominik Huber (Design); Claudia Blum (Illustrationen); Druckerei Odermatt AG (Druck); Bubu AG (Weiterverarbeitung). Auflage und Verwendungszeitraum: 300 Exemplare, unbeschränkt.
Produktionstechnik: Digitaldruck mit Weiss und CMYK, Halbleineneinband in Fadenheftung, Druck komplett auf Digitaldrucksystem (mit Weissdruck). Papier: Colorplan in diversen Farben.



Bronze: Fête de Vignerons, Dokumentation für das Weinfest.

Zielgruppe: Festbesucher. Produktionspartner: Balmer Höhlen (Idee, Konzept, Design); Gian Maria Sposito, Giovanna Buzzi (Illustrationen);

Genoud SA, Le Mont sur Lausanne (Druck); Bubu AG (Weiterverarbeitung); Sonderegger AG (Veredelung).
Auflage und Verwendungszeitraum: 85.000 Exemplare Schweizerbroschur; 3.200 Exemplare Flatorello; 600 Exemplare Schuber, ab Juni 2019. Produktionstechnik: Offsetdruck, fadengeheftet mit offenem Rücken; Papier: Umschlag: Colorplan Imperial blue 270 g/m²; Inhalt Broschur: Werkdruck 1.8 Ivoire 90 g/m²; Flatorello: Lessebo 1.3 Rough Ivory 200 g/m².



Bronze

Handwerkskunst trifft auf Betauks

Laudatio Maya Schneeberger

Hier fügt sich alles zu einem wunderbaren Erinnerungstück zusammen, das man unbedingt anfassen möchte. Das bewirken der perfekt gefaltete Leporello, die stilvollen Aquarelle der Kostümpacht, die achtsam gesetzte Typografie, die aus dem Gestal-



Gold in der Kategorie Printed Matters: Schwarzkunst, Hilfsmittel für Marketingmitarbeiter.

Zielgruppe: Agenturen, Kunden.
Produktionspartner: Silent Studio AG (Idee und Konzept); Nino Izzi (Design); Patrizio Di Renzo (Fotografie); Heller Druck AG (Reproduktion, Druck, Weiterverarbeitung, Veredelung).
Auflage und Verwendungszeitraum: 1.000 Exemplare.
Produktionstechnik: Stanzung, Folienprägung, Blindprägung, Drahtheftung, Spiralbindung, Klebebindung, Ficelle-Verschluss. Diverse Papiere.

tungskonzept aufgenommenen Formen als Prägung sowie der perfekt verarbeitete Kartonschuber. Materialauswahl, Verarbeitung, Gestaltung und Druck ergeben ein qualitativ hochstehendes Print-Produkt, das perfekt in der Hand liegt.

Gold in der Kategorie Printed Matters

Inspirierend und lustvoll

Laudatio Christian Theiler

Stilsicherheit und Sorgfalt vermittelt die Mappe «Schwarzkunst» der Heller Druck AG. Sie vereint eine Imagebroschüre, ein Papiermusterbuch und ein Notizheft. Gestaltung und Veredelung belegen dezent die Kompetenzen in Gestaltung, Druck und Ausrüstung. Haltung und Anspruch zeigen sich in den Details – von der gewählten Bildsprache über die

prägnante Platzierung spezieller Papiere bis zu den stimmig eingesetzten Veredelungen stellt sich alles in den Dienst der kommunikativen Wirkung. Die Mappe inspiriert und macht die «Schwarze Kunst» lustvoll lebendig.

Silber in der Kategorie Printed Matters

Ökopapier ohne Ökomief

Laudatio Frederick Rossmann

Fischer Papier zeigt mit dem umweltschonenden Produkt Forever, dass Vorurteile gegenüber 100%-Recyclingpapier von gestern sind. Das Unternehmen präsentiert Ökopapier ohne Ökomief. Ein Recyclingpapier, das bei den Gestaltungsmöglichkeiten einem Frischfaserpapier in nichts nachsteht.

Nino Izzi und Sohn.



>

BUCHBINDEREI GROLLIMUND

Binden ist Vertrauenssache

Buchbinderei Grollimund AG
Industriestrasse 4, CH-4153 Reinach BL
T +41 61 717 70 70, www.grolli.ch



Bronze in der Kategorie «Printed Matters»: Land-Visitenkarte.



Zielgruppe: Agenturen, Liebhaber eleganter Druckprodukte, designaffine. Produktionspartner: Franz Schiepek Spezialdruck (Idee und Konzept, Design, Druck, Veredelung). Auflage und Verwendungszeitraum: 250 Exemplare, seit Ende 2019. Produktionstechnik: Heissfolienprägung. Papier: Gmund Heidi Dull Black, Verwendung rarer alter Schullandkarten (kaschiert).



Silber in der Kategorie Printed Matters: Forever. Zielgruppe: Agenturen, Grafiker, Druckereien. Produktionspartner: Sofie's Kommunikationsdesign AG (Idee und Konzept/Design/Illustrationen); Fischer Papier AG (Idee und Konzept); Oliver Nanzig (Fotografie); Wolfau-Druck AG (Lithografie, Druck Broschüre, Weiterverarbeitung Broschüre); Appenzeller Druckerei (Druck Flatorello); Bubü AG (Weiterverarbeitung Flatorello). Auflage und Verwendungszeitraum: 1.300 Exemplare (d)/250 Exemplare (f), 2019 bis 2020. Produktionstechnik: Flatorello: LE-UV, Forever Color, 13 Farben wechselseitig zusammenkaschiert; Broschüre: Offset, Drahtheftung, ungewöhnliche Bindetechnik des Flatorello mit Umschlag und Einschub der Broschüre, weisse Heftklammern. Papier: alle sieben Grammaturen Forever Print, alle 13 Farben Forever Color, beide 100% Altpapier.

Die Präsentationsmappe, komplett aus Forever gefertigt, trägt passend zum Namen ein Möbiusband als Key Visual. Diese Idee wird auch bei der Präsentation der Papiermuster weitergezogen: ein kaum enden wollendes Band von farbigen Flächen, die gekonnt aufeinander kaschiert sind. Die Printqualität des äusserst exakt gearbeiteten Booklets mit den beeindruckenden Still-Life-Fotografien beweist, dass, anders als bei üblichem Recyclingpapier, Glanz und scharfe Kanten nicht abstumpfen, und auch farbige Flächen im Hintergrund gleichmässig und ruhig liegen. Schön!

Bronze in der Kategorie Printed Matters
Papierne Reise durch Raum und Zeit

Laudatio Christian Theiler
Wer fängt beim Betrachten von Landkarten nicht unwillkürlich an zu reisen? Sind es alte Karten mit vergangenen Ortsbezeichnungen, führt die Reise durch Raum und Zeit. Mit der Magie unserer Vorstellungskraft spielen die Visitenkarten von Franz Schiepek Spezialdruck. Ausschnitte alter Schullandkarten aus der Schweiz wurden sorgfältig auf edles Gmund-Papier kaschiert und mit Heissfolien-Golddruck veredelt. Jedes Stück ist ein Unikat, jedes Stück behält seine Patina und wird durch die Verarbeitung kostbar. Die Absicht, den Kunden zum Aussergewöhnlichen anzuregen, wird mit etwas Gewöhnlichem wie einer Visitenkarte in sehr suggestiver, origineller und eigenständiger Weise eingelöst.



Silber in der Kategorie Printed Objects: Invitation Studio 54. Zielgruppe: Geschäftsleute, Prominente aus Wirtschaft, Politik, Kultur, Werbung und Showbusiness. Produktionspartner: CP9 Advanced Marketing Solutions AG (Idee und Konzept, Design, Fotografie); Kasimir Meyer AG (Idee, Konzept, Design, Reproduktion, Druck, Weiterverarbeitung, Veredlung). Auflage und Verwendungszeitraum: 500 Exemplare, Januar 2020. Produktionstechnik: Digitaldruck, Folienprägung im Buchdruck, Kaschieren und Boxaufbau in Handarbeit (Spezialanfertigung) Box aus Karton mit Umverpackung kaschiert, Innenfutter aus Schaumstoff mit Lasertechnologie an die Schneekugel aus Glas angepasst, Konfektionieren und Versand an 500 Adressen. Papier: Allgro Design Duo 300 g/m² mattgestrichen, 2 mm Weisskarton, Novatech FSC, halbmattgestrichenes Papier 135 g/m², Couverts Curious Metallic Super Gold, Schaumstoff anthrazit.

Silber in der Kategorie Printed Objects
Einladung in einer Schneekugel

Laudatio Ivan Zumbühl
Ein exklusiver Einladungs-cube mit verschiedenen Bestandteilen aus Papier, Karton und einer Schneekugel. Das Studio 54 in New York war Ende der 70er-Jahre der angesagteste Club, mit vielen illustren Gästen aus Show-Business, Politik und Wirtschaft. Der Einladungs-cube ist gespickt mit Original-Fotos aus der legendären Diskothek. Im Cube findet man eine schön produzierte Einladungskarte. Der eigentliche Blickfang jedoch ist die gläserne Schneekugel. Die Aufmachung, Produktion und der Inhalt des Cubes lassen die vergangene Ära aufleben. Kann es sein, dass es sich hierbei nur um eine Einladung zu einer exklusiven Geburtstagsparty handelt? Ja, es kann. Eine etwas dekadente Einladung mag man meinen. Aber passt voll und ganz zum Thema Studio 54.

Bronze in der Kategorie Printed Objects
Tipffehler oder Eigenwerbung, die Spass macht?

Laudatio Ivan Zumbühl
Hält man dieses Objekt in den Händen, springt einem der Ausdruck «JÄH SIE» in die Augen. Ist es das, wonach es klingt? Oder ein Tipffehler? Es gibt verschiedene Schreibweisen für dieses Gesellschaftsspiel. Das eingereichte Produkt macht Eigenwerbung und wurde in vier verschiedenen Farben produziert. Es beinhaltet eine Hülle, die wahlweise als Würfelbecher oder Spickzettel genutzt werden kann, fünf Spielwürfel und einen Block. Digitaldruck mit Lack, Weiss und Gold auf Curious Skin, die Hülle wurde in



Gold in der Kategorie Publications: Magazi, Melanie JeanRichard.

Zielgruppe: Kundinnen und Kunden, Bewohner der Stadt Bern.
Produktionspartner: Design Studio Thom Pfister (Idee, Konzept, Design); 25 Fotografen und fünf Illustratoren aus dem In- und Ausland; Ast & Fischer (Reproduktion, Druck, Weiterverarbeitung, Veredelung).
Auflage und Verwendungszeitraum: 460 Exemplare, Oktober 2019 bis Januar 2020.
Produktionstechnik: Offset Druck, Drahtheftung. Papier: Recy Star Nature, FSC Zertifikat.

Handarbeit ausgerüstet. Jäh Sie: Man zeigt, was man kann. Eine Eigenwerbung, die Spass macht. Im wahrsten Sinne des Wortes.

Bronze in der Kategorie Printed Objects: «Jäh Sie» für Kunden, Partner, Freunde und Mitarbeiter.
Produktionspartner: Sandro Blättler, Engelberger Druck AG (Idee und Konzept); Erich Kuchler, Engelberger Druck AG (Design, Illustrationen, Reproduktion); Engelberger Druck AG (Druck, Weiterverarbeitung).
Auflage und Verwendungszeitraum: schwarz 500 Exemplare/blau 200 Exemplare/rot 200 Exemplare/grün 100 Exemplare, Januar 2020.
Produktionstechnik: Digitaldruck, Lack, Weissdruck, Golddruck, Bindung von Hand. Papier: Curious Skin black, 270 g/m² Curious Skin indigo, 270 g/m² Curious Skin red, 270 g/m² Curious Skin emerald, 270 g/m².



Gold in der Kategorie Publications
Druck als Augmented Reality.

Laudatio Christian Theiler

Florale Motive in fotografischen und grafischen Kreationen, inszeniert von 25 Künstlerinnen und Künstlern, bieten Schaulust auf 92 Seiten. Die Inspiration des Blumengeschäfts *Melanie JeanRichard* wird in einem grossformatigen Magazin versinnbildlicht. Hier übernimmt der Druck die Rolle der «Augmented Reality». Eine schöne Idee, ausgezeichnet umgesetzt vom Herausgeber und Designer THOM PFISTER. Der hervorragende Druck auf Recyclingpapier durch *Ast & Fischer* erzeugt eine Wertigkeit, die sich aus der Sorgfalt im Einsatz der Mittel ergibt. Das Kunstmagazin, das käuflich erworben werden kann, brachte dem Berner Blumengeschäft neben dem Imagegewinn auch ein spürbares Umsatzwachstum.



Thom Pfister mit seinem Award.

Silber in der Kategorie Publications

Wertvoller Inhalt, spannend verpackt

Laudatio Patrick Werder

Die Inhalte des Buchmagazins sind gestalterisch so spannend ineinander verwoben, dass der Zugang auf unterschiedliche Weise möglich wird: Soll man sich den neun Themenblöcken lesend oder nur blättern annähern? Neugierig aufschlagend oder linear von vorne nach hinten – oder gar von hinten nach vorne? Alle Varianten sind möglich. Deshalb nimmt man das Magazin immer wieder gerne in die Hand.

>



Silber in der Kategorie Publications: *The Museum Is Not Enough*.
Zielgruppe: Interessierte. Produktionspartner: Giovanna Borasi, Albert Ferré, Francesco Garutti, Jayne Kelley, Mirko Zardini (Idee und Konzept); Jonathan Hares, Amaury Hamon (Design); Druckerei Odermatt AG (Reproduktion, Druck); Bubu AG (Weiterverarbeitung); Etidruck AG (Veredelung). Auflage und Verwendungszeitraum: 2.600 Exemplare, unbegrenzt.
Produktionstechnik: Offsetdruck, Broschur in Klebebindung mit Klappenumschlag, Blindprägung vertieft auf Frontcover.
Papier: Swizzboard GT2 250 g/m², Maxi Offset 70 g/m², Bavaria gloss 80 g/m².



Bronze in der Kategorie Publications: *Ringier Geschäftsbericht 2018*.
Zielgruppe: Kunden, Aktionäre und Belegschaft.
Produktionspartner: Corporate Communications, Ringier AG (Idee und Konzept, Illustrationen, Reproduktion); Zuni Halpern (Design); Gian Marco Castberg, Maurice Hass (Fotografie); Engelberger Druck AG (Druck); Buchbinderei Grollimund AG, Drahtzug, Zürich (Weiterverarbeitung). Auflage und Verwendungszeitraum: 4.000 Exemplare, 2019.
Produktionstechnik: Inhalt: Bogenoffsetdruck; Kunstteil: Folien, PUR-Klebebindung; GB-Teil: Japanische Falzung. Papier: Umschlag: Novatech, beidseitig glänzend gestrichen, holzfrei weiss 200 g/m²; Inhalt Kunstteil Auftakt: Claro Bulk, beidseitig leicht gestrichen, matt, 90 g/m²; Kunstteil Papier, Bildteil: Novatech, beidseitig glänzend gestrichen, holzfrei weiss 100 g/m²; Kunstteil Folie: Xerox Premium Folie Universal, 10 µ, Folie glasklar; Inhalt GB-Teil: Claro Bulk, beidseitig leicht gestrichen, matt, 90 g/m².

Lust auf Print und Veredelung.

Unterstreichen Sie Ihre Werbebotschaft mit einer passenden Veredelung.

Wir bieten ab kleiner Druckauflage spannende Möglichkeiten.



kasimir meyer

Kapellstrasse 5 5610 Wohlen T 056 618 58 00 www.kasi.ch

Bronze in der Kategorie Publications

Nicht perfekt, aber erfrischend

Laudatio Maya Schneeberger

Dieses Druckprodukt erinnert an einen Stil, einen Musikstil: Es geht um Motown Musik und die Möglichkeit, seiner Leidenschaft zu folgen. Dieser Geschäftsbericht nimmt visuell diese Geschichte auf. Man blättert gerne durch die unterschiedlich bedruckten Seiten – und irgendwie ist nichts perfekt. Man findet Löcher im Satz, die Farbe lässt sich leicht abkratzen, das Papier ist speckig anzufassen und die japanische Falzung im letzten Teil ergibt auch keinen Sinn.

Dennoch: Es ist erfrischend und macht Spass, diesen Geschäftsbericht durchzublätern.

Zur Preisverleihung ist eine Dokumentation zum Wettbewerb erschienen. Ausserdem sind alle Preisträger und weitere Informationen auf der Internetseite des *Swiss Print Award* zu finden.

> www.swiss-print-award.ch

DRUCK PAPIER LEIDEN- SCHAFT

www.druckmarkt.com
www.druckmarkt.ch

